

經濟叢書

農村經濟

清水長鄉著
張佳玖譯

清水長鄉著
張佳玖譯

農村經濟

梁漱溟題

中華民國二十四年六月初版
中華民國二十五年十月再版

翁

(55421.2)

經濟叢書 農村經濟 一冊

每冊實價國幣壹元貳角

外埠酌加運費匯費

原著者 清水長鄉

譯述者 張佳玖

發行人 王雲五

印刷所 商務印書館

發行所 商務印書館

版 翻
權 印
所 必
有 究

本校清學院同學陳漢武君贈送圖書

譯者自序

余於民國十九年六月，隨王胡周諸子東渡，考察彼邦鄉村情形。分農林、自治、教育、經濟等項，各負其責。余任農村經濟。所到各町村，見其人民生活狀況，大都家給戶足，其貧不能度日者，蓋渺觀焉。以安城町而論，戶口三千七百一十三戶，人口二萬零六百三十七人，每年生產額，農產品二百八十四萬九千二百七十六圓，工業品四百五十一萬九千三百九十圓，水產品三百五十圓，畜產品三十八萬零一十圓，林產品五千七百圓，礦產品三千九百九十圓，計共七百七十五萬八千七百一十六圓。每戶平均二千零八十九圓三十六錢。除年納各項稅捐一百零七圓七十七錢外，尚得一千九百八十一圓五十九錢，其農民收入，不謂不豐。再觀其公共設備，町村皆有役所，爲處理町村事務之機關，彷彿我國之區鄉公所。惟規模偉大，佈置整齊。其辦事人員，村役所一二十人；町役所三四十人。咸工作忙碌，甚少暇逸。此外尚有農會，小學校，農業補習學校，暨產業合作社等，類皆設備完善，辦理認真。不禁爲之嘆服。

考其致此之由，則謀村民產業上資金融通及儲蓄之便利者，有信用合作社；謀村民販賣上之便利，將其生產物加工或不加工而爲有利之販賣者，有販賣合作社；謀村民購買上之便利，批購產業上及經濟上必需之物品加工或不加工而賣給村民者，有購買合作社；謀村民使用器物上之便利，爲產業上及經濟上必要之設備，以便村民之使用者，有利用合作社；謀農民儲藏農產品之便利，及融通資金，調節物價者，有農業倉庫；謀地主與佃耕人和衷

協力，泯除界限，使農業日益進步者，有協行組合；此外又有以改良發達農工業爲目的而貸付長期低利資金之勸業銀行，農工銀行及對於產業合作社及其聯合會爲資金上融通之產業合作社中央金庫等機關。胥各具其作用，以爲農民謀利益，故能一日千里，呈此莊嚴璀璨之象。

反觀我國農村情形，一般而論，尙仍一二百年前之舊，未見改良，相去實不能以道里計，因思以考察所得，著述成書，藉供國內有心改進農村者之參考。顧旅途倥傯，未遑執筆。偶遊東京書肆，得清水長鄉氏所著農村經濟一部，內容備述彼邦農村經濟狀況，及其運用之法，改善之道，靡不就事立言，動中肯綮，其中足供我國倣效者尤多。清水長鄉氏爲日本有名之農村經濟學者，其所著書，當較余等遊蹤偶至，作跑馬看花之舉者，詳確萬倍，何勞更事刻鵠歸後，便於公餘之暇，遂譯其書，問緣人事牽拘，輒爲中止，三年乃成，而有賴於各師友之助者不少，應致感謝。書中所稱我國，卽指日本而言，蓋仍著者口吻，未可更易。其餘一字一句，亦必細爲斟酌，務於原書精神不失，冀能信達，豈敢言雅。海內明達，幸辱教之！

張佳玖二十三年六月一日於廣州

導言

日本農村，現正陷於極端疲窘之境。今日之農村，雖未充滿衰沈之氣，然對於日本之建國基礎，將使感受極大之不安。農村問題之發生，固非無因；而農村新興之高論，亦當然者。在日本今日政治經濟社會種種問題中，農村問題之所以最爲重大者，胥此故也。

農村經濟，大抵係從經濟上觀察農村問題，換言之，即從經濟上救濟農村之疲弊，圖謀復興，以期農村問題之解決。蓋今日農村問題之中心，在於經濟問題；農村經濟問題爲農村一切問題之基幹，故說者謂農村經濟問題之解決，即一切農村問題之解決也。

本書主眼所在，爲農村經濟之改善與興革。從農村生產之旺盛，分配之公正，及收益之增加，以謀經濟力之充實與擴大。故於第一編，就今日農村經濟之實態，論農村收益增加及分配公正之必要。第二編，就農業經營上，由傳統沿襲之自然的經營，說到適用學理之科學的經營；就農業生產物之生產與販賣上，由單獨的生產與販賣，說到協同的生產與販賣；以求農村經濟具體上之增進方策。第三編，論農業土地，說明所有權之應如何公正，與利用之應如何徹底，以革新農業之經營及土地之制度。第四編，論農村金融，說明金融機關之應如何完備，與資金供給之應如何豐足，以救濟農村因金融困難所致之窮乏。第五編，論自耕農問題，由自耕農之創定與維持，說明農村復興

之道。第六編，論佃耕農問題，探究使今日農村問題愈形深刻化的佃耕問題之發生，而求其解決策。

本書所期望者，在於新農村之建設。由一切疲弊窘乏之處，開拓新途徑，即超越窮境而向改造之過渡期的苦惱，求得新發展也。然此新的農村，最好由新的農人做成。凡參加農村新興大業者，願天恩寵之。吾人必使農村騰輝於新境之榮光中，而後可也。

昭和五年十一月一日

清水長鄉於東京澁谷神山草堂

目錄

第一編 總論 一

第一章 農村振興問題 一

一 今日之農村問題 一

二 農村問題發生之原因 三

第二章 農村收益增加論 七

一 農業生產費減少法 七

二 農村收入增加法 九

第三章 農村分配公正論 一

一 農業經營上之分配公正 一

二 土地制度上之分配公正 二

第二編 農業經營 一五

第一章 農業經營與生產問題 一五

一 農業生產之要素·····	一五
二 農業經營之規模·····	一六
三 農業生產之限度·····	一九
四 農業勞動·····	二〇
五 共同作業與共同經營·····	二二
六 購買合作社與利用合作社·····	二四
七 某農村之合作社·····	二七
第二章 農業經營與販賣問題·····	三一
一 農產物價格問題·····	三一
二 農產物之檢查制度·····	三三
三 共同販賣與販賣合作社·····	三四
四 農業倉庫之機能·····	三六
五 農產物之關稅政策·····	三九
第三章 穀米問題·····	四一
一 穀米之生產·····	四二

二 穀米之需給關係·····	四三
三 所謂米價問題·····	四四
四 穀米管理與穀米法·····	四五
五 穀米專賣論之研究·····	四七
第四章 肥料問題·····	五一
一 肥料之需給關係·····	五一
二 肥料之價格問題·····	五四
三 國家政策之肥料管理案·····	五五
四 肥料官營論之考察·····	五七
第五章 農業經營改善論·····	五九
一 農業經營改善之目的·····	五九
二 農業經營之科學的改善·····	六〇
三 農產物之商品化·····	六二
四 農村電化之設施·····	六四
五 農村小工業之助長·····	六六

六 農業保險制度之實施	六八
-------------	----

七 農產物增殖策	七〇
----------	----

第二編 農地問題	七五
----------	----

第一章 農業土地論	七五
-----------	----

一 國土與農業土地	七五
-----------	----

二 土地所有及其推移	七七
------------	----

三 土地所有之分配	七九
-----------	----

第二章 土地利用論	八二
-----------	----

一 土地利用之政策	八二
-----------	----

二 土地改良之設施	八三
-----------	----

三 耕地整理之助成	八五
-----------	----

四 耕地擴張之計劃	八八
-----------	----

五 國有地等之處分	九二
-----------	----

第三章 農村之土地問題	九四
-------------	----

一 土地問題之重要性	九四
------------	----

二	土地制度之改革案	九五
三	土地國有論之研究	九六

第四編

農村金融

九九

第一章

何謂農村金融

九九

一	農村金融問題之重大	九九
---	-----------	----

二	農村金融之意義	一〇〇
---	---------	-----

三	農村金融之種種	一〇一
---	---------	-----

四	農村金融之特質	一〇四
---	---------	-----

五	金融窮乏之現狀	一〇五
---	---------	-----

第二章

農村金融機關

一〇八

一	總說	一〇八
---	----	-----

二	日本勸業銀行	一〇九
---	--------	-----

三	農工銀行	一一三
---	------	-----

四	北海道拓殖銀行	一一六
---	---------	-----

五	信用合作社	一二七
---	-------	-----

六 產業合作社中央金庫·····	一一九
------------------	-----

第三章 農村金融改善論·····	一二二
------------------	-----

一 不動產金融機關之改善·····	一二三
-------------------	-----

二 動產金融機關之確立·····	一二三
------------------	-----

三 合作社金融體系之完成·····	一二四
-------------------	-----

四 地方金融之改善·····	一二六
----------------	-----

五 庶民金融之整頓·····	一二八
----------------	-----

六 資金之農村還原·····	一三〇
----------------	-----

七 農業銀行設置問題·····	一三一
-----------------	-----

第五編 自耕農問題·····	一三五
----------------	-----

第一章 自耕農論·····	一三五
---------------	-----

一 自耕農之地位·····	一三五
---------------	-----

二 自耕農之維持·····	一三七
---------------	-----

第二章 自耕農創定論·····	一四〇
-----------------	-----

一 何謂自耕農之創定·····	一四〇
-----------------	-----

二	自耕農創定之方法	一四二
---	----------	-----

三	自耕農創定之基礎問題	一四五
---	------------	-----

四	我國自耕農創定之設施	一四九
---	------------	-----

第三章	自耕農創定與外國之實例	一五八
-----	-------------	-----

一	丹麥之自耕農創定	一五八
---	----------	-----

二	英國之小農地創定	一六〇
---	----------	-----

三	愛爾蘭之自耕農創定	一六二
---	-----------	-----

四	德意志之內地殖民事業	一六四
---	------------	-----

五	普魯士地租農地之創定	一六六
---	------------	-----

六	羅馬尼亞自耕農之創定	一六八
---	------------	-----

第六編	佃耕農問題	一七一
-----	-------	-----

第一章	佃耕農論	一七一
-----	------	-----

一	佃耕農之地位	一七一
---	--------	-----

二	佃耕之種類	一七三
---	-------	-----

三	現今之佃耕關係	一七八
---	---------	-----

第二章 佃耕問題……………一八二

一 佃耕問題之發生……………一八二

二 佃耕爭議之本質及其趨勢……………一八五

三 佃耕合作及其運動……………一八八

四 地主合作及其運動……………一九二

第三章 佃耕問題對策……………一九六

一 佃耕問題之解決策……………一九六

二 佃耕爭議之調停……………一九八

三 佃耕調停法之解說……………二〇一

四 佃耕制度之確立……………二〇六

五 佃耕法之制定……………二〇八

農村經濟

第一編 總論

第一章 農村振興問題

一 今日之農村問題

日本農村，現正極端窮蹙，其疲弊窘乏之狀，日形迫切。若置之不理，則農村益就衰頹，國家經濟上，政治上，社會上，均不易收效果，卒至對於國家存在之中心，發生重大影響。對此因窮蹙所致之疲弊窘乏，將如何救濟乎？又將如何使之振興乎？此今日之農村問題也。

所謂農村問題者，即農村之救濟問題及農村之振興問題也。試靜觀今日農村之內中情況，救濟尙容緩乎？疲弊日益加甚；經濟窘乏之極，自耕農減少，佃耕農增多，卒至發生佃耕問題，如最近頻發之佃耕爭議，豈不成爲農村破滅之因耶？此農村問題之所以使吾人亟謀解決者也。